

取扱説明書

INSTRUCTIONS

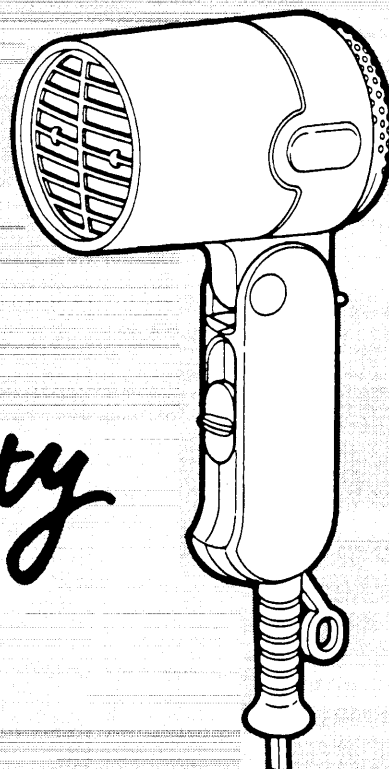
HITACHI

保証書付(裏表紙が保証書になっています。)

日立ヘアードライヤー

HD-1257DU形

一般家庭用



Fresh & Fruity

- お買い上げありがとうございます。
- この「取扱説明書」をよくお読みになり、正しくご使用ください。
- お読みになった後は、大切に保存してください。

— もくじ —

安全上のご注意	1~3
各部の名称とはたらき	4
使いかた	5~6
「故障かな?」と思ったときは	7
仕様	7
保証とアフターサービス	8

安全上のご注意


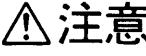
Safety precautions

- ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や損害を未然に防止するためのものです。必ず守ってください。




The precautions shown herein are to help you use this product safely and correctly, so that neither you nor anyone else suffers personal injury or damage to personal property. Always follow these rules, please.

- 注意事項にはいろいろな絵表示をしています。その表示と意味は次のようになっています、内容をよく理解してから本文をお読みください。

The safety precautions have been marked with a number of different symbols; please learn the meaning of these symbols before reading the precautions.

 警告 WARNING	この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。 Ignoring this warning could lead to improper use of the product, and result in severe personal injury, or even death.
 注意 CAUTION	この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性および物的損害のみが想定される内容を示しています。 Ignoring this warning could lead to improper use of the product, and result in personal injury, or in damage to the personal property.

〈絵表示の例〉 Key to symbols

	<p>△記号は、警告・注意を促す内容を示します。 図の中に具体的な注意内容が描かれています。 △は「一般的な注意」 △は「高温注意」 △は「発火注意」</p> <p>The (△) symbol is used to indicate warnings and cautions. The pictograph inside the symbol provides a concrete description of the contents of the message. (△) denotes general safety precautions. (△) denotes high temperatures. (△) denotes the potential for a fire to break out.</p>
	<p>⊘記号は、禁止の行為であることを示します。 図の中に具体的な禁止内容が描かれています。 ⊘は「分解禁止」 ⊘は「接触禁止」 ⊘は「浴室などの水場での使用禁止」</p> <p>The (⊘) symbol is used to indicate prohibitions. The pictograph inside the symbol provides a concrete description of the contents of the message. (⊘) means 'Do not disassemble'. (⊘) means 'Do not touch'. (⊘) means 'Do not use in the bath, or other areas subject to inundation'.</p>
	<p>●記号は、行為を強制したり指示する内容を示します。 図の中に具体的な指示内容が描かれています。 ●は「一般的な行為」 ●は「電源プラグをコンセントから抜く」</p> <p>The (●) symbol is used to indicate requirements and directions. The pictograph inside the symbol provides a concrete description of the contents of the message. (●) denotes general procedures. (●) means 'Remove electrical plug from outlet'.</p>

- お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保存してください。

After reading this manual, please keep it somewhere it can be referred to at any time by the person using the unit.

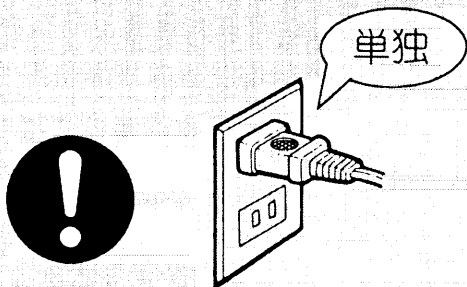
警告 WARNING

電源は定格15A以上のコンセントを単独で使う。

他の器具と併用すると分岐コンセント部が異常発熱して火災の原因になります。

Use a sole consent rated at 15A or more for the power supply.

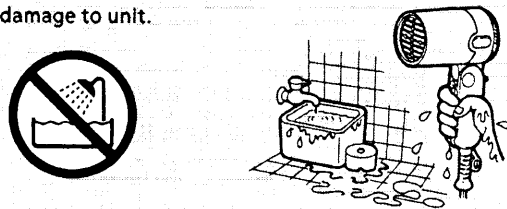
If used together with other equipment, the consent junction section may become abnormally hot and result in fires.



水につけたり、浴室やぬれた手で使わない。また、湿気の多い所に放置しない。

ショート・感電・破裂の原因になります。

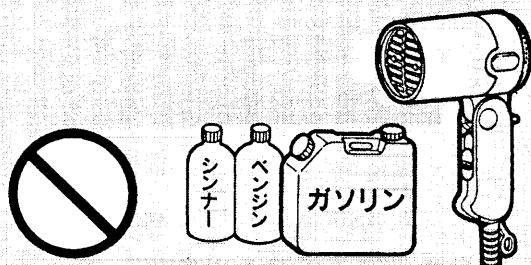
Do not immerse in water, nor touch with wet hands. Do not use in the bath. Do not leave in places subject to high humidity. Could result in short circuits, electric shock, or damage to unit.



引火性のもの(ガソリン・ベンジン・シンナー)の近くで使わない。

爆発・火災の原因になります。

Do not use near flammable materials such as gasoline, benzene or paint thinner. Could result in explosions or fires.

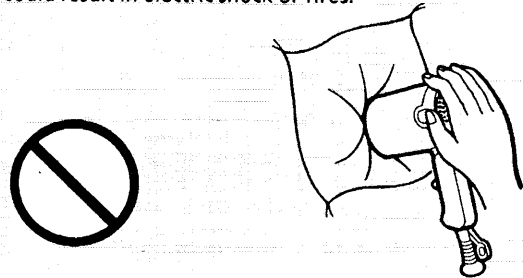


吸込口や吹出口をふさいだり、ヘアピンなどの異物を入れない。

感電・火災の原因になります。

Do not cover the inlet or outlet, or insert foreign matter like pins etc.

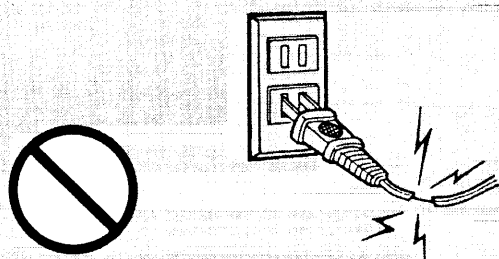
Could result in electric shock or fires.



傷んだ電源プラグ、ゆるんだコンセントは使わない。

感電・ショート・発火の原因になります。

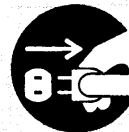
Do not use with worn or damaged electrical plugs and cords, nor in a loose outlet. Could result in electrical shock, short circuits or fires.



使用後は必ず電源プラグをコンセントから抜く。火災・事故の原因になります。

Always remove the electrical plug from the outlet after use.

Could result in fires or accidents.



改造はしない。また修理技術者以外の方は分解・修理を絶対にしない。

感電・火災・けがの原因になります。

Do not reconfigure. Do not disassemble or repair unless you are a qualified technician. Could result in electrical shock, fires or injury.



⚠ 注意 CAUTION

交流 100 - 240V 以外の地域では
使用しない。やけど・発火の原因になります。

- 付属の“海外使用のてびき”を参考
に使用するコンセント、プラグの
形状を確認する。

Use only in areas with 100 to 240V of alternating current. Use
in other areas could result in burns or fires.

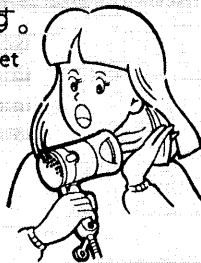


Referring to the attached "A guide for use
abroad" handbook, check the shape of the
plug and of the outlet you will be using.

乾燥中、髪が吸込口に吸い込まれない
ように注意。

やけど・故障の原因になります。

Pay attention so that your hair does not get
entangled in the inlet during drying.
Could result in burns or accidents.

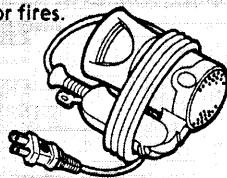


電源コードを傷つけたり、加工したり、
無理に曲げたり、引っ張ったり、
本体に巻つけたりしない。

感電・やけど・発火の原因になります。

Do not damage the electrical cord, process it, excessively
twist it, pull it, or wrap it around the main body.

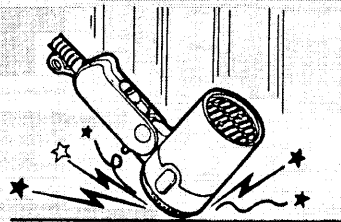
Could result in electrical shock, burns or fires.



落としたり、ぶつかけたりしない。

感電・発火の原因になります。

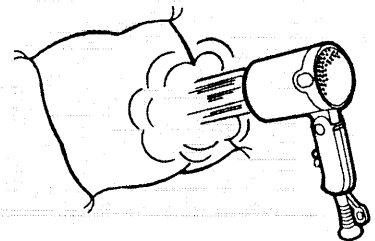
Do not drop or hit the unit. Could result in electrical shock or
fires.



通電したまま放置しない。

火災の原因になります。

Do not leave plugged in. (with electricity on) Could result in
fires.



毛髪の乾燥、整髪以外の使用、乳幼児
への使用は避ける。

やけど・火災・故障の原因になります。

Do not use for purposes other than drying or dressing hair,
and do not use on infants.

Could result in burns, fires or accidents.

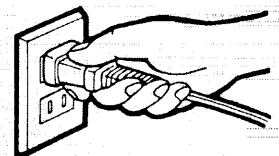


電源プラグを抜くときは、電源コード
を持たずに、必ず電源プラグを
持って抜く。

感電・ショート・発火の原因になります。

Hold the electric plug, not the electric cord when removing
the electrical plug.

Could result in electric shock, shorts or fires.

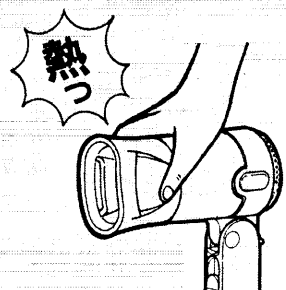


ノズルの高温に注意。

やけどの原因になります。

Be careful of the high temperature of the nozzle.

Could result in burns.



各部の名称とはたらき

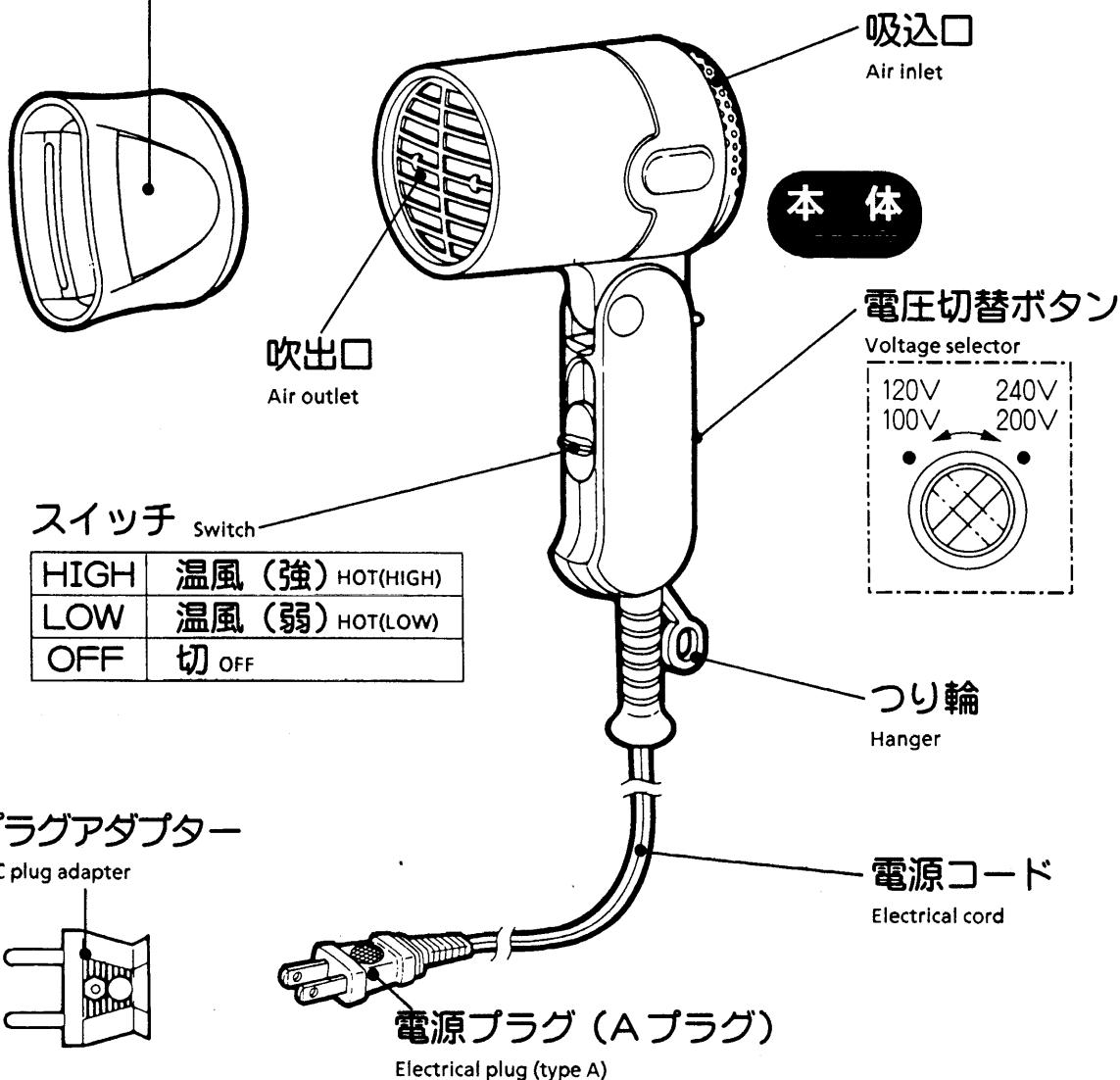
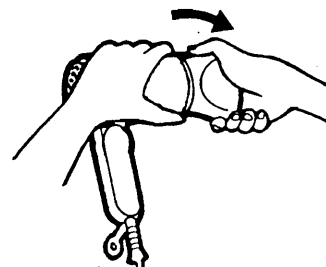
Part names and functions

ヘアーケアーノズル (hair care nozzle)

- 髪をセットするときに使います。
- 湿気を含んだ外気を取り込み、温風とのミックスで髪の乾き過ぎを防止します。さらに風量 10% アップ。

- Used when setting hair.
- Takes in air from the outside and increases the wind amount by 10%. Also, by mixing the humid outside air with the hot air, it prevents hair from being over-dried.
- How to remove the nozzle.
Remove the nozzle like bending.

- ノズルのはずしかた
折り曲げるようにして、はずします。



使いかた

How to use

つづく

- 100-120V および 200-240V の地域で使用できます。使用前に電源コンセントの電圧と種類を確認して、正しくお使いください。

This hair dryer can be used in the area of the voltage 100-120V and 200-240V. Before using, check the voltage and type of plug that is required for your location, and use correctly.

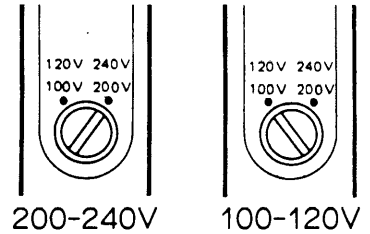
- このドライヤーはあらかじめ「200-240V」にセットされています。

This dryer has been set at the factory to operate at 200-240V.

1 スイッチを「OFF」にして、使用する国の電圧に電圧切替ボタンを合わせ、プラグを選ぶ。

この商品には、Cプラグアダプターを付属しています。

Turn the switch to "OFF", set the voltage selection button to match the voltage of the country in which it is to be used and select a plug. The C plug adapter is enclosed with this product.



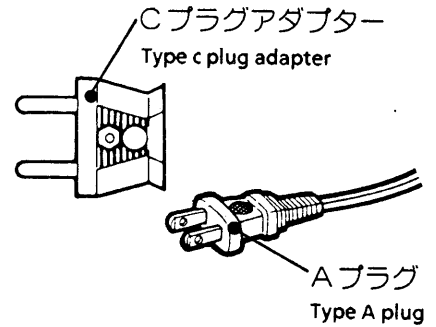
注意 Caution

電圧切替ボタンを「100-120V」に合わせたまま、「200-240V」の電源電圧で使用しない。(故障の原因)

Do not use with a "200-240V" power supply with the voltage selection button set to "100-120V". (Could result in malfunctions.)

- 使用する国の電圧とプラグ形状が不明の場合は、付属の「海外使用のてびき」を参考にしてください。

If the voltage and plug type of the country in which it is to be used are not clear, refer to the enclosed "Overseas use guide".

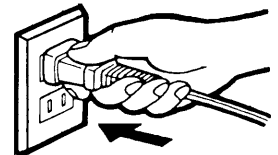


2 電源プラグをコンセントに根元まで差し込む。

Insert the plug into the base of the power outlet.

- ホテルなどのシェーバー専用コンセント(電力を低ワットに制御したコンセント)では、使用できません。別のコンセントでご使用ください。

Power outlet exclusively controlled for shaver at hotel, etc. (for low voltage) cannot be used for this dryer. Use a different power outlet.



ご使用前に

シャンプーしたときは水分をとる。

- 水分が多いとセットに時間がかかります。

Remove water when shampooing. If there is a lot of water, it will take a long time to set.



髪をブラッシングして整える。

抜け毛や毛先のもつれをとっておくとセットがしやすくなります。また、抜け毛の吸い込みによる故障防止にもなります。

Brushing and arranging the hair.

It is easily to set, if loose or tangled hair is removed.

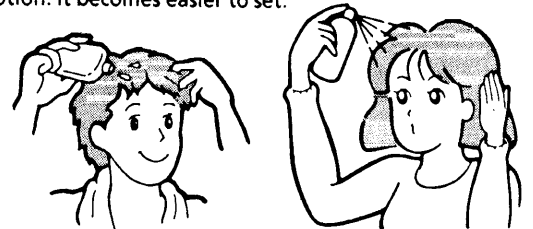
This will prevent malfunction due to inhale of hair.

髪を少し湿らす。

水やセットローションなどで髪を少し湿らせる。セットしやすくなります。

Slightly dampen the hair.

Slightly dampen the hair with water or set lotion. It becomes easier to set.



使いかた

How to use

洗髪後の乾燥

- 1 ヘアケアノズルをはずして、スイッチを「HIGH」にする。

Remove the hair care nozzle and set the switch to "HIGH".

- 2 手で髪をほぐすようにしながら、温風を当てる。

Use the hot air while combing your hair with your hand.



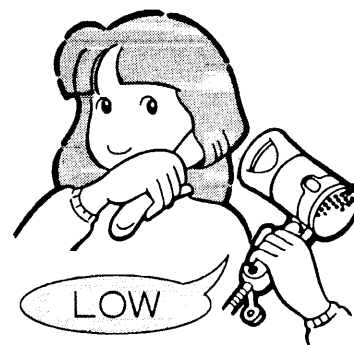
セット

- 1 ヘアケアノズルをつけて、スイッチを「LOW」にする。

Attach the hair care nozzle and set the switch to "LOW".

- 2 くせづけ部分に温風を当てる。

Use the hot air on parts of your hair which you'd like to set.



注意 Caution

- 1 力所に温風を当て過ぎない。(髪を傷める原因)

Do not use the hot air in one place for too long.

(May result in damaging the hair.)

使用した後は

- 本体の汚れは、中性洗剤を含ませた布でふきとってください。

If the dryer gets dirt, wipe it off with cloth impregnated with neutral detergent.

注意 Caution

- 1 ベンジン・シンナーなどは使用しない。

(変形・変色の原因)

Do not use benzene or paint thinner, etc. (May result in discoloration or deformation)



使用後は必ず電源プラグをコンセントから抜く。(火災・事故の原因)

Always remove the plug from the outlet after use. (Could result in fires or accidents.)



浴室や湿気の多い所に放置しない。(感電・ショート・発火の原因)

Do not leave in the bath, nor in places subject to high humidity. (Could result in electrical shock or short circuits)



お子様の手の届く所には置かない。(事故の原因)

Keep out of reach of children. (Could result in accidents)

「故障かな？」と思ったときは

When you think you're having trouble with your dryer:

修理を依頼される前に、次のことをお調べください。 Before requesting repairs, check the following items:

症 状 Condition	点 検 Check this
<p>温風温度が低く、風も弱い。 A temperature of hot air is low and a air volume is little.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 電圧切替ボタンは正しくセットされていますか。 Is the voltage selection button correctly set?
<p>運転中に突然止まる。 It stops suddenly while using.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 電圧切替ボタンは正しくセットされていますか。 Is the voltage selection button correctly set? ● 吹出口や吸込口にゴミが付着して目づまりしていませんか。 Is the inlet or outlet clogged with dirt? ● 乾燥やセットするとき、ノズルや吸込口を毛髪や手などでふさぐような使いかたをしていませんか。 When drying or setting, is the nozzle or inlet covered by your hair or hands?
<p>風が全く出ない。または出たり出なかったりする。 There is no wind at all. Or, the wind sometimes blows and sometimes doesn't.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 電源プラグはコンセントにしっかり入っていますか。点検後も異常がある場合は、電源コードが内部断線していることが考えられますので、使用を中止してください。 Is the electrical plug firmly inserted in the consent? If there is an abnormality even after checking, stop use as it is possible that there is a broken wire inside the electrical cord.
<p>使用中に、異常な音が出たり、本体の内部が真っ赤になる。 There is a strange noise or the inside of the main body becomes red.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● ただちに使用を中止してください。 Stop use immediately.

以上のことをお調べになり、それでも具合が悪い場合は、ご自分で修理なさらないで、お買い上げの販売店にご相談ください。

If the dryer still does not operate properly, do not attempt to repair it yourself. Take the unit to your place of purchase for repair.

仕 様

Specifications

電 源 Electrical power	AC100・200V/120・240V 50-60Hz 共用 AC 100・200V/120・240V 50-60Hz
消 費 電 力 Electrical power consumption	850W/1200W 850W/1200W
温 風 温 度 Air temperature	105℃/120℃ (周囲温度 30℃) 105℃/120℃ (Ambient temperature 30℃)
ス イ ッ チ Switch	スライド形 3 段切替 3-stage slide type selector switch
質 量 Weight	280g (本体のみ) 280g (Body only)
付 属 品 Accessories	ヘアケアノズル、Cプラグアダプター Hair care nozzle, Type C-plug adapter

保証とアフターサービス (必ずお読みください)

この商品の保証とアフターサービスについては、日本国内においてのみ適用します。
This product is guaranteed and provided with after-sales service only in Japan.

保証書 (一体)

- この商品は保証書付きです。
- 保証書は、必ず「お買い上げ日」・「販売店名」などの記入をお確かめの上、販売店から受け取っていたとき、内容をよくお読みの後、大切に保存してください。

保証期間

お買い上げの日から 1 年間

補修用性能部品の最低保有期間

- 当社は、このヘアードライヤーの補修用性能部品を、製造打切後最低 6 年間保有しています。
- 性能部品とは、その商品の機能を維持するために必要な部品です。

ご不明な点や修理に関するご相談は

- 修理に関するご相談並びにご不明な点は、お買い上げの販売店または別紙の「日立家電品ご相談窓口一覧表」の窓口にお問い合わせください。

修理を依頼されるときは

持込修理

7ページに従って調べていただき、なお異常のあるときは、使用を中止し、必ず電源プラグを抜いてから、お買い上げの販売店にご相談ください。

■ 保証期間中は

修理に際しましては、保証書をご提示ください。
保証書の規定に従って、販売店が修理させていただきます。

■ 保証期間が過ぎているときは

修理すれば使用できる場合には、ご希望により有料で修理させていただきます。

愛情点検



● 長年ご使用のヘアードライヤーの点検を！

こんな症状はありませんか。

- 電源コードや電源プラグが異常に熱くなる。
- 風が出たり出なかったりする。
- 本体が変形していたり、こげくさい臭いがする。
- その他の異常・故障がある。



お願い

故障や事故防止のため、スイッチを「OFF」にし、電源プラグをコンセントから抜いて、必ず販売店にご相談ください。

株式会社 日立製作所

〒105-8430 東京都港区西新橋2-15-12

電話 (03) 3502-2111

九州日立マクセル株式会社

〒822-1296 福岡県田川郡方城町大字伊方4680

電話 (0947) 22-0585

日立ヘアードライヤー保証書

持込修理

形 名	HD-1257DU	保証期間	本体:1年
※お買い上げ日	平成 年 月 日		
※お客様	お名前	様	
	ご住所	〒 電話 ()	
※販売店	住 所 店 名	〒 電話 ()	

※印欄に記入のない場合は無効となりますから必ずご確認ください。

保証期間内に取扱説明書などの注意書きにしたがった正常なご使用状態で故障した場合には、本書記載内容にもとづきお買い上げの販売店が無料修理いたします。お買い上げの日から上記の期間内に故障した場合には、商品と本書をお持ちいただき、お買い上げの販売店に修理をご依頼ください。

- 保証期間内でも次のような場合には有料修理となります。
 - (イ) 使用上の誤り、または改造や不当な修理による故障または損傷。
 - (ロ) お買い上げ後の落下、引越し、輸送などによる故障または損傷。
 - (ハ) 火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変、公害や異常電圧による故障または損傷。
 - (ニ) 車両、船舶にとう載して使用された場合に生じた故障または損傷。
 - (ホ) 業務用など一般家庭以外で使用されて生じた故障または損傷。
 - (ヘ) 本書のご提示がない場合。
 - (ト) 本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合あるいは字句を書き換えられた場合。
- この商品について出張修理をご希望の場合には、出張に要する実費を申し受けます。
- ご転居の場合は事前にお買い上げの販売店にご相談ください。
- 贈答品などで本書に記入してあるお買い上げの販売店に修理をご依頼になれない場合には、別紙の日立家電品ご相談窓口一覧表の窓口にご相談ください。
- 本書は再発行いたしませんので紛失しないよう大切に保存してください。

●この保証書は本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理などについてご不明の場合は、お買い上げの販売店または別紙の日立家電品ご相談窓口一覧表の窓口にお問い合わせください。

●保証期間経過後の修理、補修用性能部品の保有期間について詳しくは、取扱説明書をご覧ください。

●本書は日本国内においてのみ有効です。

Effective only in Japan.

修理メモ

 株式会社 日立製作所

〒105-8430 東京都港区西新橋2-15-12 電話 (03) 3502-2111